

BG

Инструкция за употреба на

Двуканален електрон поливен таймер Gardex CULTURE

Gardex CULTURE

Добре дошли в света на Gardex

Поздравления за вашия мъдър избор! С покупката на Двуканален електрон поливен таймерGardexCULTURE, вие сте избрали продукт, който комбинира напреднала технология с културна изтънченост. Този таймер, с неговата солидна месингова резба и двоен изход с независим контрол, осигурява издръжливост и надеждност. Той ви позволява да управлявате по-сложни системи и да извършвате по-мощни напоитени задачи, което го прави перфектно допълнение към вашата колекция от първокласни градински инструменти.

Инструкции за работа

Внимание!

- Не използвайте презареждащи се батери.
- Поставяйте устройството само изправено с резбата нагоре, за да предотвратите навлизането на вода в отделиеното за батерии.
- Използвайте само със студена вода.
- Работна температура: Не превишавайте 50°C (Пазете от замръзване).
- Използвайте само чиста и прясна вода.
- Избягвайте усукване. Не държайте свързаните маркуч.
- Не премахвайте или покривайте символи върху инструментите. Незабавно заменете всяка информация на устройството, която вече не е четлива.

Спецификация:

- Настройки на честотата на поливане: 1 мин - 7 дни или конкретни дни от седмицата
- Настройки на продължителността на поливане: 1 мин - 300 мин
- Забавяне при дъжд: 1 - 7 дни
- Работно водно налягане: 0.05 - 0.8 Мра / 0.5 – 8 Bar
- Батерия: 2x 1.5VAA (само алкални батерии)
- Водоустойчивост: IP55
- Резба за свързване: „G¼”, G½”

Поставяне на батериите

- Свалете капака на батериите от задната част на таймера. Поставете две AA (1.5 V) алкални батерии и върнете капака.
- Сменете с НОВИ батерии (над 2.8 V), когато иконата за ниска батерия мига на екрана или преди дълго време без надзор.
- Батериите трябва да бъдат извадени от таймера в края на поливния сезон и заменени с нови в началото на следващия поливен сезон.

! Моля, обърнете внимание: След като иконата за ниска батерия мига, капачът се затваря автоматично.

Нулиране

Натиснете и задръжте бутоните Manual Watering и DELAY за 6 секунди, за да изтриете всички програми. Таймерът се връща към фабричните настройки.

Режим 12/24 часа

Натиснете и задръжте бутона + за 3 секунди, за да превключите между режимите 12/24 часа. Когато се превключи на 12-часов режим, на екрана се появява „AM”.

Режим на изключване на екрана

Екранът се изключва автоматично след 1 минута в режим на готовност. Натиснете който и да е бутон, за да го възстановите.

Заклучване на екрана

Натиснете едновременно бутоните + и -, за да активирате функцията за заключване на екрана. На екрана се показва икона за заключване. Натиснете отново двата бутона едновременно, за да отмените тази функция.

Програмиране на таймера

- Натиснете бутоните + and ESC/OFF и OK на позициите, посочени за настройка.

2. Натиснете бутона L/R, за да превключите между левия и десния изход за независимо програмиране.

- Левият и десният изход могат да функционират едновременно. Водният поток намалява, когато и двата канала се използват едновременно.

Настройка на часовника и програмата за поливане

- Натиснете бутона L/R, за да изберете левия или десния изход.
- Натиснете бутона + веднъж, за да влезете в режим на настройка.
- Натиснете бутона ОК веднъж и след това използвайте бутоните + или –, за да изберете текущия ден от седмицата.
- Натиснете бутона ОК веднъж и след това използвайте бутоните + или –, за да настроите текущия час.
- Натиснете бутона ОК веднъж и след това използвайте бутоните + или –, за да настроите текущата минута.
- Натиснете бутона ОК още веднъж, за да завършите настройката на часовника. Можете да използвате бутоните + или –, за да изберете една от програмите P1-P6 за настройка. Например, изберете P1.
- Натиснете бутона ОК веднъж, използвайте бутоните + или –, за да изберете ON или OFF. Ако е избрано ON, програматана P1 е активирана.
- Натиснете бутона ОК веднъж, използвайте бутоните + или –, за да настроите часа на началото.
- Натиснете бутона ОК веднъж, използвайте бутоните + или –, за да настроите продължителността на поливане от 1 мин до 300 мин.
- Натиснете бутона ОК веднъж, използвайте бутоните +, –, и ОК, за да изберете режима на поливане: Конкретни дни от седмицата или ВСЕКИ (1 мин – 7 дни).

- Натиснете бутона ESC (Escape), за да излезете от режима на настройка и да завършите настройката.
- Натиснете бутона ESC (Escape), за да излезете от режима на настройка и да завършите настройката.
- Програмите на P1 - P6 са предварително зададени програми. Ако една от P1 - P6 е избрана като ON, останалите пет програми са в статус OFF.

Конкретни дни от седмицата:

- Използвайте бутоните +, –, и ОК, за да изберете деня(ите) за поливане. Символът на водната капка светва, показвайки избора на ден/ дни.
- Натиснете бутона ESC (Escape), за да излезете от режима на настройка и да завършите настройката.
- Всепи ден от седмицата:**
 - Използвайте бутоните + и -, за да настроите честотата на поливане от всеки 1 мин до 7 дни.
 - Натиснете бутона ESC (Escape), за да излезете от режима на настройка и да завършите настройката.
- Моля, обърнете внимание:**
 - По време на настройка, натиснете бутона ESC (Escape) веднъж, за да излезете от режима на настройка.
 - Таймерът автоматично излиза от режима на настройка след 15 секунди в режим на готовност.

- Програмите на P1 - P6 са предварително зададени програми. Ако една от P1 - P6 е избрана като ON, останалите пет програми са в статус OFF.

Режим OFF (Спиране на поливането)

- Натиснете бутона L/R, за да изберете левия или десния изход.
- Натиснете и задръжте бутона ESC/OFF за 3 секунди, за да влезете в режим OFF. Натиснете отново, за да възстановите режим AUTO.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА	КОРИГИРАЩО ДЕЙСТВИЕ
Не полива и не се включва в желаното време	<ol style="list-style-type: none">Водният кран е изключен. Неправилна настройка на часовника. Батериите са слаби. Неправилна настройка на програмата. Забавянето при дъжд е включено. Неправилна настройка на началното време.	<ol style="list-style-type: none">Уверете се, че часовникът е настроен на правилното време, включително AM и PM. Уверете се, че часовникът е настроен на правилното време, включително AM и PM. Сменете с нови батерии. Уверете се, че изходът е програмиран. За премаване на забавянето при дъжд, завършете циферблата на OFF и след това обратно на AUTO. Уверете се, че началното време е настроено на желаното време, включително AM и PM.
Водата не спира	<ol style="list-style-type: none">Продължителността на поливане е твърде дълга. Ръчниярежим е включен.	<ol style="list-style-type: none">Уверете се, че продължителността на поливане е настроена на желаното време. Премахнете ръчното поливане.
Няма информация на дисплея	<ol style="list-style-type: none">Неправилно поставяне на батериите. Батериите са слаби.	<ol style="list-style-type: none">Уверете се, че батериите са поставени правилно. Сменете с нови батерии.
Батерията е изтощена след кратък период	Батериите са слаби.	Сменете с нови батерии.
Налиягането на водата е твърде ниско	<ol style="list-style-type: none">Филтърът е запушен. Кранът е отворен само частично. Маркучът е прегънат или повреден. Разпределение на водата между твърде много устройства.	<ol style="list-style-type: none">Почистете филтърната цедка. Напълно отворете крана. Проверете маркуча. Намалете броя на използваните устройства.

Ръчно поливане

- Натиснете бутона L/R, за да изберете левия или десния изход.
- За незабавно поливане без прекъсване на задания цикъл, натиснете бутона за ръчно поливане.
- Натиснете бутоните + или -, за да настроите продължителността на поливане (1 мин - 300 мин).
- Натиснете бутона ОК веднъж, за да започнете ръчно поливане.
- За да спрете ръчното поливане, натиснете бутона за ръчно поливане веднъж.
- По време на настройка, натиснете бутона ESC (Escape) веднъж, за да излезете от режима на настройка.

Настройка на забавяне при дъжд (Забавяне на поливането)

- Натиснете бутона L/R, за да изберете левия или десния изход.
- Натиснете и задръжте бутона DELAY за 3 секунди, след това натиснете бутоните + или -, за да настроите времето за забавяне при дъжд (1 - 7 дни).
- Натиснете бутона ОК веднъж, за да започнете забавянето при дъжд.
- За да премахнете забавянето при дъжд, натиснете и задръжте бутона DELAY за 3 секунди.
- По време на настройка, натиснете бутона ESC (Escape) веднъж, за да излезете от режима на настройка.

Монтаж

- Изключете водния кран.
- Поставте филтърната цедка в съединителната резба.
- Завийте съединителната гайка ръчно върху водния кран (не използвайте инструменти).
- Включете водния кран.

Почистване и поддръжка

- Избършете външната част на устройството с влажна кърпа.
- Редовно почиствайте филтърната цедка в съединението на водния кран с четка.
- При замръзване разглобете устройството и аксесоарите, почистете и съхранявайте далеч от замръзване.

Правило изхвърляне на този продукт

Тази маркировка показва, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци в ЕС. За да се предотврати възможна вреда на околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да насърчите устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете използваното устройство, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Те могат да приемат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

EN

Gardex Dual Electronic Irrigation Timer

CULTURE

Instruction Manual

Welcome to the Gardex Experience

Congratulations on your wise choice! By selecting the Gardex Dual Electronic Irrigation Timer CULTURE, you have chosen a product that combines advanced technology with cultural sophistication. This timer, with its indestructible brass thread and dual output with independent control, ensures durability and reliability. It allows you to manage more complex systems and perform larger scale irrigation jobs, making it a perfect addition to your premium garden tools collection.

OPERATION INSTRUCTION

WARNING!

- Do not use rechargeable batteries.
- Only set the unit upright with the coupling thread facing upwards to prevent water from entering the battery compartment.
- For use with cold water only.
- Working temperature: Do not exceed 50°C (Keep from freezing).
- Only use clean &freshwater.
- Prevent torsion loads. Do not pull on the connected hose.
- Symbols affixed to your tools may not be removed or covered. Information on the device that is no longer legible must be replaced immediately.

Specification:

- Watering frequency settings: 1 min - 7 days or specific days of the week
- Watering duration settings: 1 min - 300 mins
- Rain delay: 1 - 7 days
- Working water pressure: 0.05 - 0.8 Mpa / 0.5 – 8 Bar
- Battery: 2x 1.5V AA (Alkaline batteries only)
- Waterproof rating: IP55
- Connection thread: „G¼”, G½”

Installing the batteries

- Remove the battery cover from the back of the timer. Insert two AA (1.5V) alkaline batteries and replace the cover.
- Replace NEW batteries (above 2.8V) when the low battery icon flashes on the screen or before long unattended use.
- Batteries must be removed from the timer at the end of the watering season and replaced with new ones at the beginning of the next watering season.

! Please note: Once the low battery icon flashes, the valve shuts off automatically.

Reset

Press and hold the manual watering button and the DELAY button simultaneously for 6 seconds to erase all programs. The timer returns to factory settings.

12/24 hour mode

Press and hold the + button for 3 seconds to switch between 12/24 hour modes. When switched to 12-hour mode, “AM” appears on the screen.

Screen off mode

The display turns off automatically after 1 minute of standby. Press any button to restore.

Screen lock

Press the + and ESC/OFF buttons simultaneously to activate the screen lock function. The screen shows a lock icon. Press the two buttons simultaneously again to cancel this function. Programming the timer

- Press the +, –, and OK buttons to positions indicated for setup.

- Press the L/R button to switch between the left and right outlets for independent programming.
- Left and right outlets can function simultaneously. Water flow decreases when both sides are used at once.

Set Clock and Watering Program

- Press the L/R button to choose the Left or Right outlet.
- Press the + button once to enter the setting mode.
- Press the OK button once and then use the + or – button to select the current weekday.
- Press the OK button once and then use the + or – button to set the current hour.
- Press the OK button once and then use the + or – button to set the current minute.
- Press the OK button once again to complete the clock setting. You can use the + or – button to select one of the P1-P6 programs to set. For example, select P1.
- Press the OK button once, use the + or – button to select ON or OFF. If ON is selected, the program of P1 is activated.
- Press the OK button once, use the + or – button to set the hour of the start time.
- Press the OK button once, use the + or – button to set the minute of the start time.
- Press the OK button once, use the + or – button to set the watering duration from 1 min to 300 mins.
- Press the OK button once, use the +, –, and OK buttons to select the watering mode: Specific days of the week or EVERY (1 min - 7 days).

Specific days of the week:

- Watering frequency settings: 1 min - 7 days or specific days of the week
- Watering duration settings: 1 min - 300 mins
- Rain delay: 1 - 7 days
- Working water pressure: 0.05 - 0.8 Mpa / 0.5 – 8 Bar
- Battery: 2x 1.5V AA (Alkaline batteries only)
- Waterproof rating: IP55
- Connection thread: „G¼”, G½”

Every day of the week:

- Use the + and - buttons to set the watering frequency from every 1 min to 7 days.
- Press the ESC (Escape) button to exit the setting mode and complete the setting.

Every day of the week:

- Use the + and - buttons to set the watering frequency from every 1 min to 7 days.
- Press the ESC (Escape) button to exit the setting mode and complete the setting.

Please note:

- During setting, press the ESC (Escape) button once to exit the setting mode.
- The timer automatically exits the setting mode after 15 seconds of standby.
- The programs of P1-P6 are pre-set programs. If one of P1-P6 is selected as ON, the other five programs are in the OFF status.

OFF Mode (Stop Watering Mode)

- Press the L/R button to choose the Left or Right outlet.
- Press and hold the ESC/OFF button for 3 seconds to enter OFF mode. Press again to restore AUTO mode.

Manual Watering

- Press the L/R button to choose the Left or Right outlet.
- To water instantly without interrupting the set cycle, press the manual watering button.
- Press the + or - button to set the watering duration (1 min - 300 mins).
- Press the OK button once to start manual watering.
- To stop manual watering, press the manual watering button once.
- During setting, press the ESC (Escape) button once to exit the setting mode.

Set Rain Delay (Watering Delay)

- Press the L/R button to choose the Left or Right outlet.
- Press and hold the DELAY button for 3 seconds, then press the + or - button to set the rain delay time (1 - 7 days).
- Press the OK button once to start the rain delay.
- To remove the rain delay, press and hold the DELAY button for 3 seconds.
- During setting, press the ESC (Escape) button once to exit the setting mode.

Installation

- Turn off the water tap.
- Insert the filter sieve into the coupling nut.
- Screw the coupling nut manually onto the water tap (do not use tools).
- Turn on the water tap.

Cleaning and Maintenance

- Wipe the outside of the unit with a damp cloth.
- Regularly clean the filter sieve in the water tap connection using a brush.
- In the event of frost, disassemble the unit and accessories, clean, and store away from frost.

<p>Correct Disposal of this product</p> <p>This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.</p>
--

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Does not water and does not come on at the desired time	<ol style="list-style-type: none">Water tap is off. Incorrect clock setting. Batteries are weak. Incorrect program setting. Rain delay is on. Incorrect start time setting.	<ol style="list-style-type: none">Ensure the water tap is on. Ensure the clock is set to the correct time, including AM and PM. Replace with new batteries. Ensure the outlet is programmed. To remove the rain delay, turn the dial to OFF and then back to AUTO. Ensure the start time is set to the desired time, including AM and PM.
Water won't turn off	<ol style="list-style-type: none">Water duration is too long. The Manual mode is on.	<ol style="list-style-type: none">Ensure the watering duration is set to the desired time. Remove manual watering
No display	<ol style="list-style-type: none">Incorrect battery installation. Batteries are weak. Batteries are weak.	<ol style="list-style-type: none">Ensure the batteries are installed properly. Replace with new batteries. Replaced with NEW batteries.
Battery is empty after a short period	<ol style="list-style-type: none">The filter is blocked. Tap is only partially opened. Hose is kinked or damaged. Water distribution across too many units.	<ol style="list-style-type: none">Clean the filter sieve. Fully open the tap. Check the hose. Reduce the number of units in use.

EL

Εγχειρίδιο οδηγών του Διπλό Ηλεκτρονικό Προγραμματιστή Ποτισματος της Gardex

Καλώς ήρθατε στην εμπειρία της Gardex

Συγχαρητήρια για τη σοφή επιλογή σας! Επιδέχοντας τον Διπλό Ηλεκτρονικό Προγραμματιστή Ποτισματος της Gardex, επιλέξατε ένα προϊόν που συνδυάζει την προηγμένη τεχνολογία με την κλιματική οικολογιοφιλία. Αυτός ο προγραμματιστής με το άφθαρτο ορειζόγλινο σπείρωμα και τη διπλή έξοδο με ανεξάρτητο έλεγχο, εξασφαλίζει ανθεκτικότητα και αξιοπιστία. Σας επιτρέπει να διαχειρίζεστε πιο ποικίλοα προγράμματα ποτισμάτων και να εκτελείτε εργασίες άρδευσης μεγαλύτερης κλίμακας, καθιστώντας το μια τέλεια προσθήκη στη συλλογή εργαλείων κήπου υψηλής ποιότητας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Τοποθετήστε το μόνο σε όρθια θέση με το σπείρωμα ούζευξης στραμμένο προς τα πάνω για να αποτρέψετε την είσοδο νερού στη θήκη της μπαταρίας.
- Για χρήση μόνο με κρύο νερό.
- Θερμοκρασία λειτουργίας: Μην υπερβείτε τους 50°C (Φυλάξτε το από τον παγετό).
- Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό & γλυκό νερό.
- Μην τραβάτε με δύναμη τον συνδεδεμένο σωλήνα.
- Τα σύμβολα που είναι τοποθετημένα στα εργαλεία σας δεν επιτρέπεται να αφαιρεθούν ή να καλυφθούν. Οι πληροφορίες της συσκευής που δεν είναι πλέον εναρμόνιστες πρέπει να αντικατασταθούν αμέσως.

Προσδιορισμός

- Ρυθμίσεις αγωγιμότητας ποτισματος: 1 λεπτό-7 ημέρες ή συγκεκριμένες ημέρες της εβδομάδας
- Ρυθμίσεις διάρκειας ποτισματος: 1 λεπτό-300 λεπτά
- Καθυστέρηση βροχής: 1-7 ημέρες
- Πίση νερού λειτουργίας: 0,05 - 0,8 Μpa / 0,5 – 8 Bar
- Μπαταρία: 2x 1,5V AA (μόνο αλκαλικές μπαταρίες)
- Αδιάβροχη βαθμολογία: IP55
- Σπείρωση σύνδεσης: „G¾“, G½”

Τοποθέτηση των μπαταριών

- Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας από το πίσω μέρος του χρονοδιακόπτη. Τοποθετήστε δύο αλκαλικές μπαταρίες AA (1,5 V) και επαντοποθετήστε το κάλυμμα.
- Αντικαταστήστε τις ΝΕΕΣ μπαταρίες (πάνω από 2,8V) όταν το εικονίδιο χαμηλής μπαταρίας αναβοσβήνει στην οθόνη ή πριν από μακροχρόνια χρήση χωρίς επίβλεψη.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το χρονομέτρο στο τέλος της περιόδου ποτισματος και να αντικαθίστανται με νέες στην αρχή της επόμενης περιόδου ποτισματος.

! Παρακάτω σημειώστε: Μόλις αναβοσβήσει το εικονίδιο χαμηλής μπαταρίας, η Βαλβίδα κλείνει αυτόματα.

Επαναφορά

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί χειροκίνητου ποτισματος και το κουμπί DELAY ταυτόχρονα για 6 δευτερόλεπτα για να σβήσετε όλα τα προγράμματα. Το χρονομέτρο επιστρέφει στις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Το χρονομέτρο επιστρέφει στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Λειτουργία 12/24 ωρών

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί + για 3 δευτερόλεπτα για ενναλγή μεταξύ των λειτουργιών 12/24 ωρών. Όταν μεταβείτε σε λειτουργία 12 ωρών, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη “AM”.

Λειτουργία απενεργοποίησης οθόνης

Η οθόνη σβήνει αυτόματα μετά από 1 λεπτό αναμονής. Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για επαναφορά.

Κλειδίωμα οθόνης

Πατήστε το κουμπί + και - ταυτόχρονα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία κλειδίωματος οθόνης. Στην οθόνη εμφανίζεται ένα εικονίδιο κλειδίωματος. Πατήστε ξανά τα δύο κουμπία ταυτόχρονα για να ακυρώσετε αυτή τη λειτουργία.

Προγραμματισμός του χρονοδιακόπτη

- Πατήστε το κουμπί + and ESC/OFF και OK στις θέσεις που υποδεικνύονται για ρύθμιση.
- Πατήστε το κουμπί L/R για να επιλέξετε τη ρύθμιση της αριστερής και της δεξιάς πρίζας για ανεξάρτητο προγραμματισμό.
- Η αριστερή και η δεξιά πρίζα μπορούν να λειτουργούν ταυτόχρονα. Η ροή του νερού μειώνεται όταν χρησιμοποιούνται και οι δύο πλευρές ταυτόχρονα.

Ρύθμιση ρολογιού και προγράμματος ποτισματος

- Πατήστε το κουμπί L/R για να επιλέξετε την αριστερή ή τη δεξιά πρίζα.
- Πατήστε το κουμπί + μία φορά για να μπειτε στη λειτουργία ρύθμισης.
- Πατήστε το κουμπί OK μία φορά και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε το κουμπί + ή – για να επιλέξετε την τρέχουσα ημέρα της εβδομάδας.
- Πατήστε το κουμπί OK μία φορά και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε το κουμπί + ή – για να ρυθμίσετε την τρέχουσα ώρα.
- Πατήστε το κουμπί OK μία φορά και, στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε το κουμπί + ή – για να ρυθμίσετε τη διάρκεια ποτισματος από 1 λεπτό - 300 λεπτά.
- Πατήστε ξανά το κουμπί OK για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση του ρολογιού. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κουμπί + ή – για να επιλέξετε ένα από τα προγράμματα P1-P6 που θέλετε να ρυθμίσετε. Για παράδειγμα, επιλέξτε P1.
- Πατήστε το κουμπί OK μία φορά, χρησιμοποιήστε το κουμπί + ή – για να επιλέξετε ON ή OFF. Εάν επιλεγεί ON, το πρόγραμμα του P1 ενεργοποιείται.
- Πατήστε το κουμπί OK μία φορά, χρησιμοποιήστε το κουμπί + ή – για να ρυθμίσετε την ώρα της ώρας έναρξης.
- Πατήστε το κουμπί OK μία φορά, χρησιμοποιήστε το κουμπί + ή – για να ρυθμίσετε τη διάρκεια ποτισματος από 1 λεπτό σε 300 λεπτά.
- Πατήστε το κουμπί OK μία φορά, χρησιμοποιήστε το κουμπί + ή – για να ρυθμίσετε τη διάρκεια ποτισματος από 1 λεπτό σε 300 λεπτά.
- Πατήστε το κουμπί OK μία φορά, χρησιμοποιήστε τα κουμπί +, – και OK για να επιλέξετε τη λειτουργία ποτισματος: Συγκεκριμένες ημέρες της εβδομάδας ή ΚΑΘΕ (1 λεπτό - 7 ημέρες).

Συγκεκριμένες ημέρες της εβδομάδας:

- Χρησιμοποιήστε τα κουμπί +, – και OK για να επιλέξετε την ημέρα(ς) για το πότισμα. Το σύμβολο σταγόνας νερού αναβει, υποδεικνύοντας τις επιλεγμένες ημέρες.
- Πατήστε το κουμπί ESC (Escape) για να βγείτε από τη λειτουργία ρύθμισης και να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

Κάθε μέρα της εβδομάδας:

- Χρησιμοποιήστε τα κουμπί + και - για να ρυθμίσετε τη συχνότητα ποτισματος από κάθε 1 λεπτό έως 7 ημέρες.
- Πατήστε το κουμπί ESC (Escape) για να βγείτε από τη λειτουργία ρύθμισης και να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

Παρακάτω σημειώστε:

- Κατά τη ρύθμιση, πατήστε το κουμπί ESC (Escape) μία φορά για έξοδο από τη λειτουργία ρύθμισης.
- Ο χρονοδιακόπτης εξέρχεται αυτόματα από τη λειτουργία ρύθμισης μετά από 15 δευτερόλεπτα αναμονής.
- Τα προγράμματα του P1-P6 είναι προκαθορισμένα προγράμματα. Εάν ένα από τα P1-P6 επιλεγεί ως ON, τα άλλα πέντε προγράμματα βρίσκονται σε κατάσταση OFF.

Λειτουργία OFF (Λειτουργία διακοπής ποτισματος)

- Πατήστε το κουμπί L/R για να επιλέξετε την αριστερή ή τη δεξιά πρίζα.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ESC/OFF για 3 δευτερόλεπτα για να μπειτε στη λειτουργία OFF. Πατήστε ξανά για

επαναφορά της λειτουργίας AUTO.

Χειροκίνητο Πότισμα

- Πατήστε το κουμπί L/R για να επιλέξετε την αριστερή ή τη δεξιά πρίζα.
- Για να ποτίσετε στιγμιαία χωρίς να διακόψετε τον καθορισμένο κύκλο, πατήστε το κουμπί χειροκίνητου ποτισματος.
- Πατήστε το κουμπί + ή - για να ρυθμίσετε τη διάρκεια ποτισματος (1 λεπτό - 300 λεπτά).
- Πατήστε το κουμπί OK μία φορά για να ξεκινήσει το χειροκίνητο πότισμα.
- Για να σταματήσετε το χειροκίνητο πότισμα, πατήστε το κουμπί χειροκίνητου ποτισματος μία φορά.
- Κατά τη ρύθμιση, πατήστε το κουμπί ESC (Escape) μία φορά για έξοδο από τη λειτουργία ρύθμισης.

Ρύθμιση καθυστέρησης ποτισματος λόγω βροχής(καθυστέρηση ποτισματος)

- Πατήστε το κουμπί L/R για να επιλέξετε την αριστερή ή τη δεξιά πρίζα.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί DELAY για 3 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί + ή – για να ρυθμίσετε τον χρόνο καθυστέρησης βροχής (1 - 7 ημέρες).
- Πατήστε το κουμπί OK μία φορά για να ξεκινήσει η καθυστέρηση βροχής.
- Για να αφαιρέσετε την καθυστέρηση βροχής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί DELAY για 3 δευτερόλεπτα.
- Κατά τη ρύθμιση, πατήστε το κουμπί ESC (Escape) μία φορά για έξοδο από τη λειτουργία ρύθμισης.

Εγκατάσταση

- Κλείστε τη βρύση του νερού.
- Τοποθετήστε το φίλτρο στην υποδοχή.
- Βιδώστε το χειροκίνητα στη βρύση νερού (μην χρησιμοποιείτε εργαλεία).
- Ανοίξτε τη βρύση του νερού.

Καθαρισμός και Συντήρηση

- Σκουπίστε το εξωτερικό της μονάδας με ένα υγρό πανί.
- Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο στη σύνδεση της βρύσης χρησιμοποιώντας μια βούρτσα.
- Σε περίπτωση παγετού, απουσιανομολογήστε τη μονάδα και τα εξαρτήματα, καθαρίστε και φυλάξτε το μακριά από παγετό.

Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος
Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για να αποτρέψετε πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, ανακυκλώστε τα υπεύθυνα για να προωθήσετε τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να αποτρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής από όπου αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

RO

Temporizator de irigare electronic Gardex CULTURE Manual de instructiuni

Bine ați venit in lumea Gardex

Felicitări pentru alegerea facultă!. Acest temporizator cu iesire dubla si control independent, asigura durabilitate si fiabilitate. Vă permite să gestionați sisteme mai complexe și să efectuați lucrări de irigare la scară mai mare, făcându-l o completare perfectă pentru colecția dvs. de unelte de grădină premium.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ATENȚIE!

- Nu utilizați baterii recărcabile.
- Așezați produsul doar in poziție verticală, cu filetul de cuplare in sus, pentru a preveni intrarea apei în compartimentul bateriei.
- Pentru utilizare normală apă rece.
- Temperatura de lucru: Nu depășiți 50°C (A se feri de îngheț).
- Folosiți numai apă curată
- Nu trageți de furtunul conectat.
- Simbolurile aplicate nu pot fi îndepărtate sau acoperite. Informațiile de pe dispozitiv care nu mai sunt lizibile trebuie înlocuite imediat.

Specificatii:

- Setări de frecvență pentru uirigare: 1 min - 7 zile sau anumite zile ale săptămânii
- Setări pentru durata irigarii: 1 min - 300 min
- Setare temporizare: 1 - 7 zile
- Presiunea apei: 0,05 - 0,8 Mpa / 0,5 – 8 Bar
- Baterie: 2x 1,5 V AA (numai baterii alcaline)
- Indice de impermeabilitate: IP55
- Conectare: „ G¾“, G½”

Instalarea bateriilor

- Scoteți capacul bateriei din spatele cronometruel. Introduceți două baterii alcaline AA (1,5 V) și puneți capacul.
- Înlocuiți bateriile NOI (peste 2,8 V) atunci când pictograma bateriei descărcate clipește pe ecran sau înainte de utilizarea ne-sुरavneghată.
- Bateriile trebuie scoase din temporizator la sfârșitul sezonului de udare și înlocuite cu altele noi la începutul următorului sezon de udare.
- Vă rugăm să rețineți: cand pictograma bateriei descărcate clipește, suprapa se oprește automat.

Resetare

Apăsați și mențineți apăsat butonul de udare manuală și butonul DELAY simultan timp de 6 secunde pentru a șterge toate programele. Cronometrul revine la setările din fabrică. Cronometrul revine la setările din fabrică.

Mod 12/24 ore

Apăsați și mențineți apăsat butonul + timp de 3 secunde pentru a comuta între modulre 12/24 de ore. Când treceți la modul de 12 ore, pe ecran apare „AM”.

Modul ecran oprit

Afășjul nu oprește automat după 1 minut de standby. Apăsați orice buton pentru a iesi din standby

Blocarea ecranului

Apăsați simultan butoanele + și - pentru a activa funcția de blocare a ecranului. Ecranul arată o pictogramă de blocare. Apăsați din nou cele două butoane simultan pentru a anula această funcție.

Programarea cronometrului

- Apăsați butoanele + and ESC/OFF OK in pozițiile indicate pentru configurare.
- Apăsați butonul L/R pentru a comuta între iesirea din stânga și din dreapta pentru programare independentă.
- lesirile pot funcționa simultan. Debitul de apă scade atunci când

ambele părți sunt utilizate simultan.

Setați ceasul și programul de udare

- Apăsați butonul L/R pentru a alege iesirea din stânga sau din dreapta.
- Apăsați butonul + o dată pentru a intra in modul de setare.
- Apăsați butonul OK o dată și apoi utilizați butonul + sau – pentru a selecta ziua curentă a săptămânii.
- Apăsați butonul OK o dată și apoi utilizați butonul + sau – pentru a seta ora curentă.
- Apăsați butonul OK o dată și apoi utilizați butonul + sau – pentru a seta minutul curent.
- Apăsați butonul OK încă o dată pentru a finaliza setarea ceasului. Puteți utiliza butonul + sau – pentru a selecta unul dintre programele P1-P6 de setat. De exemplu, selectați P1.
- Apăsați butonul OK o dată, utilizați butonul + sau – pentru a selecta ON sau OFF. Dacă este selectat ON, programul P1 este activat.
- Apăsați butonul OK o dată, utilizați butonul + sau – pentru a seta ora de pomire
- Apăsați butonul OK o dată, utilizați butonul + sau – pentru a seta minutul orei de pomire.
- Apăsați butonul OK o dată, utilizați butonul + sau – pentru a seta durata de udare de la 1 min la 300 de minute.
- Apăsați butonul OK o dată, utilizați butoanele +, – și OK pentru a selecta modul de udare: anumite zile ale săptămânii sau FIECARE (1 min - 7 zile).

Zile specifice ale săptămânii:

- Folosiți butoanele +, – și OK pentru a selecta ziua(zile) pentru udare. Simbolul picăturii de apă se aprinde, indicând ziua/zilele selectate.
- Apăsați butonul ESC (Escape) pentru a ieși din modul de setare și a finaliza setarea.

În fiecare zi a săptămânii:

- Utilizați butoanele + și - pentru a seta frecvența de udare de la fiecare 1 minut la 7 zile.
- Apăsați butonul ESC (Escape) pentru a ieși din modul de setare și a finaliza setarea.

Vă rugăm să rețineți:

- În timpul setării, apăsați butonul ESC (Escape) o dată pentru a ieși din modul de setare.
- Cronometrul iese automat din modul de setare după 15 secunde de standby.
- Programele P1 - P6 sunt programe prestabilite. Dacă unul dintre P1 - P6 este selectat ca ON, celelalte cinci programe sunt in starea OFF.

Modul OFF (modul oprire irigare)

Apăsați butonul L/R pentru a alege iesirea din stânga sau din dreapta.

TROUBLESHOOTING

PROBLEMA	CAUZE POSIBILE	SOLUTII
Nu iriga si nu se aprinde la ora dorita.	1. Robinetul de apă este inchis. <p>2. Setare incorectă a ceasului.</p> 3. Bateriile sunt slabe. 4. Setare incorectă a programului. 5. Temporizarea este activa. 6. Setare incorectă a orei de pomire	1. Asigurați-vă că robinetul de apă este deschis. <p>2. Asigurați-vă că ceasul este setat la ora corectă, inclusiv AM și P.M.</p> 3. Înlocuiți cu baterii noi. 4. Asigurați-vă ca irigarea este programată. 5. Pentru a elimina temporizarea, rotiți selectorul la OFF și apoi înapoi la AUTO. 6. Asigurați-vă că ora de pomire este setată la ora dorită, inclusiv AM și P.M.
Irigarea nu se opreste	1. Durata de irigare este prea mare. <p>2. Modul Manual este activat</p>	1. Asigurați-vă că durata de irigare este setată la timpul dorit. <p>2. Îndepărtați udarea manuală</p>
Nu există informații afișate	1. Instalare incorectă a bateriei. <p>2. Bateriile sunt slabe.</p>	1. Asigurați-vă că bateriile sunt instalate corect. <p>2. Înlocuiți cu baterii noi.</p>
Bateria este descărcată după o perioadă scurtă	Bateriile sunt slabe.	Înlocuit cu baterii noi.
Presiunea apei este prea scăzută	1. Filtrul este blocat. <p>2. Robinetul este deschis doar parțial.</p> 3. Furtunul este îndoit sau deteriorat. 4. Distribuția apei in prea multe unități.	1. Curățați sita filtrului. <p>2. Deschideți complet robinetul.</p> 3. Verificați furtunul. <p>4. Reduceți numărul de unități in uz.</p>

2. Apăsați și mențineți apăsat butonul ESC/OFF timp de 3 secunde pentru a intra in modul OFF. Apăsați din nou pentru a restabili modul AUTO.

Irigare manuală

- Apăsați butonul L/R pentru a alege priza din stânga sau din dreapta.
- Pentru a uda instantaneu fără a întrerupe ciclul setat, apăsați butonul de irigare manuală.
- Apăsați butonul + sau - pentru a seta durata de irigare (1 min - 300 min).
- Apăsați butonul OK o dată pentru a începe irigarea manuală.
- Pentru a opri irigarea manuală, apăsați o dată butonul de irigare manuală.
- În timpul setării, apăsați butonul ESC (Escape) o dată pentru a ieși din modul de setare

Setarea temporizarii

- Apăsați butonul L/R pentru a alege iesirea din stânga sau din dreapta.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul DELAY timp de 3 secunde, apoi apăsați butonul + sau - pentru a seta perioada de irigare (1 - 7 zile).
- Apăsați butonul OK o dată pentru a porni setarea
- Pentru a elimina setarea, apăsați și mențineți apăsat butonul DELAY timp de 3 secunde.
- În timpul setării, apăsați butonul ESC (Escape) o dată pentru a ieși din modul de setare.

INSTALARE

- Închideți robinetul de apă.
- Introduceți sita filtrului in piulița de cuplare.
- Înșurubați manual piulița de cuplare pe robinetul de apă (nu folosiți unelte).
- Deschideți robinetul de apă.

Curatenie si intretinere

- Ștergeți exteriorul unității cu o cârpă umedă.
- Curățați regulat sita filtrului din racord folosind o perie.
- In caz de îngheț, dezamblați unitatea și accesoriile, curățați și depozitați produsul într-un loc ferit de îngheț.

Eliminarea produsului a acestui produs
Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere in întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune mediiului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le in mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul folosit, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau contactați comerciantul de unde a fost achiziționat produsul. Ei pot lua acest produs pentru reciclare sigură pentru mediu.